

Bedienungsanleitung

User manual
Notice d'utilisation
Istruzioni d'uso
Instrucciones de uso
Gebruiksaanwijzing
Инструкция по использованию
Manual de instruções
Instrukcja obsługi
Návod k obsluze
Návod na obsluhu
Navodila za uporabo
Upute za upotrebu
Használati útmutató
Manual de utilizare
Инструкция за употреба

GEFU®



Teekanne INFUSA
Teapot INFUSA
800ml
28.2.fl.oz.
16193

GEFU – Entdecke Deine Kochkunst.

GEFU – Discover Culinary Artistry.

www.gefu.com

BEDIENUNGSANLEITUNG



Inbetriebnahme

Nehmen Sie alle Bestandteile aus der Verpackung und reinigen Sie diese vor dem ersten Gebrauch.

Bitte beachten Sie dazu auch die Hinweise unter dem Punkt **Reinigung**.

Integrierter
herausnehmbarer
Filter



Mikrofeiner
Teefilter



Borosilikatglas:
hitzebeständig
bis 100 °C



800 ml Füllvolu-
men: entspricht
ca. 5-6 Tassen

Anwendung



Tee einfüllen



Heißes Wasser
eingießen und
Deckel aufsetzen



Ziehen lassen



Deckel abnehmen
und Filter am Bügel
herausnehmen, um
Brühvorgang zu stoppen



Deckel wieder aufsetzen



Tee einschenken.
Alternativ kann
der Filter beim
Ausgießen natürlich
auch in der Kanne
verbleiben

Reinigung

Lassen Sie alle Bestandteile vor der Reinigung gut abkühlen.

Alle Bestandteile sind spülmaschinengeeignet, wir empfehlen jedoch eine schonendere Reinigung unter fließend warmem Wasser mit handelsüblichem Spülmittel und einem weichen Tuch.

Trocknen Sie die einzelnen Bestandteile nach der Reinigung gut ab.

Sicherheitshinweise

- **ACHTUNG:** bitte beachten, dass sowohl die Kanne als auch der Filter heiß werden können. Fassen Sie die Kanne daher immer nur am Griff und den Filter am Bügel an.
- heiße Teekanne niemals auf wärmeempfindliche, heiße oder unebene Oberflächen stellen
- hartes Aufschlagen der Teekanne vermeiden
- Teekanne niemals auf einen Herd oder offenes Feuer stellen
- Teekanne niemals leer auf ein Stövchen stellen
- Verwenden Sie keine Glaskanne die beschädigt ist

USER MANUAL



First use

Remove all components from the packaging and clean them before first use.
Please note the details under **cleaning** when doing so.

Integrated
removable filter



Microfine
tea filter



Borosilicate glass:
heat-resistant up to
100 °C



800 ml filling volume:
corresponds to approx.
5-6 cups of tea

Anwendung



Insert tea



Pour in hot water
and replace lid



Allow to brew



Remove the lid and
take out the filter by
the handle to stop the
brewing process



Replace the lid



Pour the tea.
Alternatively, the
filter may remain
in the pot while
pouring

Reinigung

Allow all components to cool down thoroughly before cleaning.

All components are dishwasher safe, but we recommend gentle cleaning under warm running water with standard washing-up liquid and a soft cloth.

Dry the individual components thoroughly after cleaning.

Safety instructions

- **WARNING:** please note that both the pot and the filter can become hot. Therefore, only ever hold the pot by the grip and the filter by the handle.
- Never place the teapot on a heat-sensitive, hot or uneven surface
- Avoid knocking the teapot hard
- Never place the teapot on a hob or open fire
- Never place the empty teapot on a teapot warmer
- Do not use a glass pot which is damaged

NOTICE D'UTILISATION

FR

Mise en service

Retirez tous les composants de l'emballage et nettoyez-les avant la première utilisation.

Pour ce faire, respectez les consignes énoncées à la section **Nettoyage**.



Filtre amovible
intégré

Filtre à thé
microfin



Verre borosilicaté :
résistant à la chaleur
jusqu'à 100 °C



Volume de remplissage
de 800 ml : correspond
à env. 5-6 tasses

Utilisation



Remplissez
avec du thé



Versez de l'eau
chaude et mettez
le couvercle



Laissez
infuser



Enlevez le couvercle et
retirez le filtre sur le
support pour arrêter le
processus d'infusion



Remettez le couvercle



Versez le thé.
Alternativement,
le filtre peut bien
sûr rester dans la
verseuse lorsque
vous versez

Nettoyage

Laissez bien refroidir tous les composants avant de les nettoyer.

Tous les composants sont lavables au lave-vaisselle, mais nous recommandons un nettoyage plus doux à l'eau courante chaude avec un produit vaisselle courant et un chiffon doux.

Séchez bien les différents éléments après le nettoyage.

Consignes de sécurité

- **ATTENTION:** veuillez noter que tant la verseuse que le filtre peuvent devenir chauds. Tenez donc toujours la verseuse par la poignée et le filtre par le support.
- Ne placez jamais une théière chaude sur des surfaces sensibles à la chaleur, chaudes ou inégales
- Évitez d'infliger des chocs forts sur la théière
- Ne placez jamais la théière sur une cuisinière ou sur un feu ouvert
- Ne placez jamais une théière vide sur un réchaud
- N'utilisez pas une verseuse en verre endommagée

ISTRUZIONI D'USO

IT

Messa in funzione

Rimuovere tutti i componenti dall'imballaggio e pulirli prima del primo utilizzo. Consultare anche le indicazioni riportate al punto relativo alla **pulizia**.



Vetro borosilicato:
resistente al calore fino
a 100 °C



800 ml di capacità:
corrisponde a circa
5-6 tazze

Utilizzo



Riempire il tè



Versare l'acqua
bollente e mettere
il coperchio



 Lasciare in
infusione



Togliere il coperchio e
togliere il filtro tirando
il perno per arrestare il
processo di infusione



Rimettere il coperchio



Versare il tè.
In alternativa, è possibile
lasciare naturalmente il
filtro nella teiera mentre
si versa

Pulizia

Lasciare raffreddare completamente tutti i componenti prima di iniziare la pulizia.

Tutti i componenti sono lavabili in lavastoviglie, ma si consiglia una pulizia delicata con acqua corrente tiepida con un detersivo comunemente disponibile in commercio e un panno morbido.

Dopo la pulizia, asciugare accuratamente i singoli componenti.

Istruzioni di sicurezza

- **ATTENZIONE:** tenere presente che la teiera e il filtro possono diventare caldi. Prendere quindi sempre la teiera dal manico e il filtro dal perno.
- Non posizionare mai la teiera calda su superfici sensibili al calore, calde o non omogenee
- Evitare i forti urti alla teiera
- Non mettere mai la teiera sui fornelli accesi o sul fuoco
- Non posizionare mai la teiera vuota sullo scaldia teiera
- Non utilizzare caraffe in vetro danneggiate

INSTRUCCIONES DE USO

ES

Puesta en servicio

Extraer todos los componentes del embalaje y lavarlos antes del primer uso. Se debe observar también lo indicado en el punto **Limpieza**.



Vidrio de borosilicato:
termorresistente hasta
100 °C



Volumen de llenado
de 800 ml: equivale
aprox. a 5-6 tazas

Modo de uso



Introducir el té



Verter el agua
caliente y colocar
la tapa



Dejar reposar



Extraer la tapa y quitar
el filtro por el aro para
detener el proceso de
infusión



Volver a colocar la tapa



Servir el té.
Como opción,
naturalmente el filtro
puede permanecer
en la jarra mientras
se vierte el té

Limpieza

Dejar que todos los componentes se enfríen completamente antes de proceder a su limpieza.

Todos los componentes son aptos para lavavajillas, pero recomendamos una limpieza más cuidadosa bajo el grifo con agua tibia, detergente habitual y un paño suave.

Secar bien los distintos componentes tras la limpieza.

Instrucciones de seguridad

- **ATENCIÓN:** Observar que tanto la jarra como el filtro pueden calentarse. Por lo tanto, solo se debe agarrar la jarra por el asa y el filtro por el aro.
- No colocar nunca la tetera caliente sobre superficies sensibles al calor, calientes o irregulares
- Evitar golpear la tetera con fuerza
- No colocar nunca la tetera sobre un fogón o un fuego abierto
- No colocar nunca una tetera vacía sobre un calentador
- No utilizar una jarra de vidrio que esté dañada

Ingebruikname

Haal alle onderdelen uit de verpakking en maak ze schoon voor het eerste gebruik. Let ook op de aanwijzingen in de paragraaf **Reiniging**.

Geïntegreerd
uittneembaar
filter



microfijn theefilter



Borosilicaatglas:
hittebestendig tot
100 °C



800 ml vulvolume: ca.
5-6 kopjes

Gebruik



Thee in het
filter strooien



Heet water
opgieten en deksel
op de theepot doen



Laten trekken



Deksel verwijderen en
filter aan de beugel uit
de theepot halen om het
trekken te stoppen



Deksel weer op de
theepot doen



Thee inschenken.
Eventueel kan het
filter tijdens het
schenken natuurlijk
ook in de theepot
blijven zitten

Reiniging

Laat alle onderdelen goed afkoelen voordat u ze reinigt.

Alle onderdelen zijn vaatwasmachinebestendig, maar we raden aan om ze voorzichtig te reinigen onder warm stromend water met een in de handel verkrijgbaar afwasmiddel en een zachte doek.

Droog de afzonderlijke onderdelen grondig af na het reinigen.

Veiligheidsinstructies

- **LET OP:** houd er rekening mee dat de theepot en het filter heet kunnen worden. Pak de theepot daarom altijd alleen aan de handgreep en het filter aan de beugel vast.
- plaats de hete theepot nooit op oppervlakken die niet warmtebestendig zijn en ook niet op hete of ongelijke oppervlakken
- voorkom harde stoten tegen de theepot
- plaats de theepot nooit op een oven of boven open vuur
- zet de lege theepot nooit op een theelicht
- gebruik geen glazen theepot die beschadigd is

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

RU

Подготовка к работе

Достаньте из упаковки все детали и очистите их перед первым использованием.

Обратите внимание на указания, перечисленные в разделе «Очистка».



Боросиликатное
стекло: жаропрочное
до 100 °С



Вместимость 800 мл:
соответствует
примерно 5-6
чашкам

Применение



Засыпьте чай



Залейте горячей
водой и накройте
крышкой



Дайте чаю
завариться



Снимите крышку и
выньте фильтр за ручку,
чтобы остановить
процесс заваривания



Установите крышку
на место



Налейте чай.
В качестве
альтернативы
фильтр можно
оставить в чайнике
при заваривании

Чистка

Перед очисткой дайте всем компонентам полностью остыть.

Все компоненты пригодны для мытья в посудомоечной машине, но мы рекомендуем щадящую очистку под теплой проточной водой с использованием стандартного моющего средства и мягкой ткани. После чистки тщательно высушите отдельные детали.

Инструкция по безопасности

- **ВНИМАНИЕ:** Обратите внимание, что корпус чайника и фильтр могут нагреваться. Поэтому держите чайник и фильтр только за ручки.
- Никогда не ставьте горячий чайник на термочувствительные, горячие или неровные поверхности.
- Не допускайте сильных ударов по чайнику
- Никогда не ставьте чайник на плиту или открытый огонь
- Никогда не ставьте на подогреватель пустой чайник
- Не используйте поврежденный стеклянный чайник

Colocação em funcionamento

Retire todos os componentes da embalagem e limpe-os antes da primeira utilização.

Para isso, observar também as notas que se encontram no ponto **Limpeza**.

Filtro integrado removível



Filtro microfino de chá



Vidro borossilicato:
resistente ao calor até
100 °C



Volume de enchimento de 800 ml:
corresponde a cerca de 5-6 chávenas

Aplicação



Introduzir o chá



Deitar a água
quente e colocar
a tampa



Deixar repousar



Retirar a tampa e
remover o filtro pela asa
para parar o processo de
infusão



Voltar a colocar a tampa



Servir o chá.
Alternativamente, o
filtro também pode
permanecer dentro
do bule ao servir
o chá

Limpeza

Deixe arrefecer bem todos os componentes antes da limpeza.

Todos os componentes são adequados para a máquina de lavar louça, no entanto recomendamos uma limpeza com água morna corrente com detergente comercial e um pano macio.

Seque bem os componentes individuais após a limpeza.

Indicações de segurança

- **ATENÇÃO:** observar que o bule e o filtro podem ficar quentes. Pegue o bule apenas pela pega e o filtro pela asa.
- Nunca coloque o bule quente sobre superfícies sensíveis ao calor, quentes ou irregulares
- Evite pousar o bule com demasiada força
- Nunca coloque o bule sobre um fogão ou chama aberta
- Nunca coloque o bule vazio sobre a base de aquecimento
- Não utilize um bule de vidro que esteja danificado

BRUGSANVISNING



Ibrugtagning

Tag alle dele ud af emballagen, og rens dem inden første brug.
Læs også anvisningerne under afsnittet **Rensning**.



Borosilicatglas:
varmebestandigt op
til 100 °C



800 ml påfyldnings-
mængde: svarer til ca.
5-6 kopper

Anvendelse



Kom te i



Hæld varmt vand
over, og sæt
låget på



Lad det
trække



Tag låget af, og tag
filteret ud af bøjen for at
stoppe brygningen



Sæt låget på igen



Skænk teen.
Alternativt kan
filteret naturligvis
også forblive i
kanden, når der
skænkes

Rengøring

Lad alle komponenter køle godt af før rengøring.

Alle komponenter tåler opvaskemaskine, men vi anbefaler en mere skånsom rengøring under rindende varmt vand med kommercielt rengøringsmiddel og en blød klud.

Tør de enkelte komponenter godt efter rengøring.

Sikkerhedsanvisninger

- **BEMÆRK:** Bemærk, at både kanden og filteret kan blive varm. Rør derfor kun kanden ved håndtaget og filteret ved bøjen.
- Stil aldrig en varm tekande på varmefølsomme, varme eller ujævne overflader
- Undgå at slå tekanden hårdt mod noget
- Placer aldrig en tekande på et komfur eller over åben ild
- Placer aldrig en tom tekande på en varmer
- Brug ikke en glaskande, der er beskadiget

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

Pierwsze użycie

Wyjąć wszystkie elementy z opakowania i wyczyścić je przed pierwszym użyciem. Należy także stosować się do wskazówek w punkcie **Czyszczenie**.

Zintegrowany
wyjmowany filtr



Filtr drobny do
herbaty



Szkło borokrzemowe; odporne na temperaturę do 100°C



Pojemność 800 ml: odpowiada około 5-6 filiżankom

Zastosowanie



Wsypać herbatę



Wlać gorącą
wodę i założyć
pokrywkę



Począkać, aż
herbata zaparzy
się



Zjąć pokrywkę i
wyjąć filtr za uchwyt,
aby zatrzymać proces
zaparzania



Założyć z powrotem
pokrywkę



Teraz można
serwować herbatę.
Filtr może też
pozostawać w
dzbanku podczas
serwowania herbaty

Czyszczenie

Przed czyszczeniem należy odczekać, aż wszystkie elementy dokładnie ostygną.

Wszystkie elementy można myć w zmywarce, ale zalecamy delikatne mycie w ciepłej bieżącej wodzie przy użyciu standardowego płynu do mycia naczyń i miękkiej ściereczki.

Po wyczyszczeniu porządnie wysuszyć poszczególne elementy.

Wskazówki bezpieczeństwa

- **UWAGA:** należy pamiętać, że dzbanek i filtr mogą się nagrzewać. W związku z tym dzbanek i filtr należy zawsze chwycić za odpowiedni uchwyt.
- Nie stawiać gorącego dzbanka na powierzchniach wrażliwych na wysoką temperaturę, gorących lub nierównych
- Unikać mocnych uderzeń dzbankiem/w dzbanek
- Nie stawiać dzbanka na kuchence lub otwartym ogniu
- Nie stawiać pustego dzbanka na podgrzewaczu
- Nie używać uszkodzonego dzbanka

NÁVOD K OBSLUZE



Uvedení do provozu

Vyjměte všechny součásti z obalu a před prvním použitím je očistěte. Nezapomeňte prosím také na upozornění uvedená v bodě **Čištění**.



Integrovaný
odnímatelný filtr

Čajový filtr z mik-
rojemné síťoviny



Borosilikátové sklo:
tepelně odolné do
100°C



Plnicí objem 800 ml:
odpovídá cca 5-6
šálkům

Použití



Nalijte čaj



Zalijte horkou
vodou a přiklopte
víčkem



Nechte
louhovat



Odstraňte víčko a
vyjměte filtr za rukojeť,
abyste zastavili proces
louhování.



Nasadte zpět víčko



Slijte čaj.
Alternativně může
filtr při nalévání
samozřejmě zůstat v
konvici

Čištění

Před čištěním nechte všechny součásti důkladně vychladnout.

Všechny součásti lze umývat v myčce, ale doporučujeme jemnější čištění pod teplou tekoucí vodou s běžným saponátem a měkkým hadříkem. Jednotlivé díly po čištění dobře osušte.

Bezpečnostní pokyny

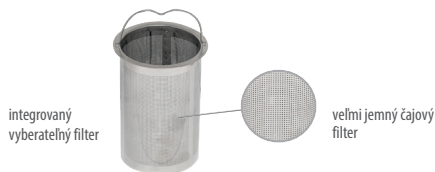
- **POZOR:** Vezměte na vědomí, že konvice i filtr se mohou zahřát. Proto konvici vždy držte pouze za rukojeť a filtr za držadlo.
- Horkou konvici nikdy nepokládejte na horké nebo nerovné povrchy citlivé na teplo.
- Vyvarujte se silných nárazů do konvice
- Konvici nikdy nepokládejte na sporák nebo do otevřeného ohně
- Nikdy nestavte prázdnou konvici na čajník
- Nepoužívejte skleněnou konvici, která je poškozená

NÁVOD NA POUŽITIE

SK

Pred prvým použitím

Všetky diely vyberte z balenia a pred prvým použitím ich vyčistite. Riadte sa pritom pokynmi uvedenými v časti „Čistenie“.



borosilikátové sklo:
odolné voči teplu do
100 °C



plniaci objem 800 ml: zodpovedá
približne 5-6 šálkam

Použitie



Nasypte čaj



Nalejte horúcu
vodu a nasadte
veko



Nechajte lúhovať



Odoberte veko a pre
zastavenie procesu
lúhovania vyberte filter
uchopením za jeho úchytku



Znovu nasadte veko



Nalejte si čaj.
Pri vylievaní môže
filter alternatívne
zostať aj v kanvici

Čistenie

Pred čistením nechajte všetky diely dostatočne vychladnúť.

Všetky diely sú vhodné do umývačky riadu. Odporúčame však šetrnejšie čistenie pod tečúcou teplou vodou s použitím bežne dostupného umývadacieho prostriedku a mäkkej handričky.

Jednotlivé diely po vyčistení dobre vysušte.

Bezpečnostné pokyny

- **POZOR:** Upozorňujeme, že kanvica a filter sa môžu zahriať na vysoké teploty. Kanvicu preto vždy uchopujte len za jej rukoväť a filter za jeho úchytku.
- Horúcu čajovú kanvicu nikdy neumiestňujte na povrchy citlivé na teplo, horúce povrchy alebo nerovné povrchy
- Čajovú kanvicu chráňte pred tvrdými nárazmi
- Čajovú kanvicu nikdy neumiestňujte na sporák alebo otvorený oheň
- Na ohrievadlo nikdy neumiestňujte prázdnu čajovú kanvicu
- Nepoužívajte poškodenú sklenú kanvicu

NAVODILA ZA UPORABO

SI

Uporaba

Vzemite vse dele iz embalaže in jih pred prvo uporabo očistite.
Pazite tudi na napotke za uporabo pod točko **Čiščenje**.



Borosilikatno steklo:
odporno na toploto
do 100 °C



800 ml prostornine
za polnjenje:
ustreza približno 5-6
skodelicam

Uporaba



Vlijte čaj



Zalijete z vročo
vodo in pokrijte s
pokrovom.



Pustite, da se
napolni



Odstranite pokrov in
vzemite filter za ročaj,
da ustavite postopek
kuhanja



Vstavite nazaj pokrov



Prelijte čaj.
Filter lahko med
vlivanjem seveda
ostane v čajniku.

Čiščenje

Pred čiščenjem počakajte, da se vsi sestavni deli temeljito ohladijo.

Vse sestavne dele je mogoče pomivati v pomivalnem stroju, vendar priporočamo nežno čiščenje pod toplo tekočo vodo s standardno tekočino za pomivanje posode in mehko krpo.

Posamezne dele po čiščenju temeljito osušite.

Varnostni napotki

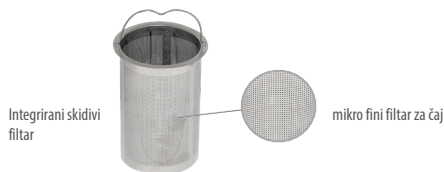
- **POZOR:** upoštevajte, da se lahko posoda, filter in čajnik segrejejo. Zato vrč vedno držite samo za ročaj in držalo.
- Nikoli ne postavljajte vročega čajnika na toplotno občutljive, vroče ali neravne površine
- Izogibajte se močnim udarcem po čajniku
- Nikoli ne postavljajte čajnika na štedilnik ali odprt ogenj
- Nikoli ne postavljajte praznega čajnika na grelec
- Ne uporabljajte poškodovanega steklenega vrča

UPUTE ZA UPOTREBU

HR

Čišćenje

Izvadite sve sastavne dijelove iz pakiranja i očistite ih prije prve upotrebe. Pritom obratite pažnju i na napomene pod točkom **Čišćenje**.



Borosilikatno staklo:
otporno na toplinu
do 100 °C



Volumen punjenja 800 ml: odgovara
otprilike 5-6 šalica

Upotreba



Ulijte čaj



Ulijte vruću vodu
i poklopite



 Ostavite da stoji



Skinite poklopac i
uklonite filter na nosaču
kako biste zaustavili
proces kuhanja



Vratite poklopac



Ulijte čaj.
Alternativno, filter
naravno može ostati
u vruću tijekom
točenja čaja

Čišćenje

Pustite sve komponente da se temeljito ohlade prije čišćenja.

Sve komponente mogu se prati u perilici posuđa, ali preporučujemo nježnije čišćenje pod toplom tekućom vodom sa standardnim deterdžentom i mekom krpom.

Nakon čišćenja dobro osušite sve sastavne dijelove.

Sigurnosne napomene

- **PAŽNJA:** Imajte na umu da se vrč, filter i grijač mogu jako zagrijati. Zato, čajnik uvijek držite samo za dršku, a filter za ručku.
- Nikada nemojte stavljati vrući čajnik na toplinski osjetljive, vruće ili neravne površine
- Izbjegavajte jake udarce po čajniku
- Nikada ne stavljajte stavljeni čajnik na štednjak ili otvorenu vatru
- Nikada ne stavljajte prazan čajnik na grijač
- Nemojte koristiti stakleni vrč ako je oštećen

Használatba vétel

Vegyen ki a csomagolásból minden alkatrészt, és első használat előtt tisztítsa meg őket.

Ennek során kövesse a „Tisztítás” pontban szereplő utasításokat is.



Boroszlilikát üveg:
100 °C-ig hőálló



800 ml töltőtérfogat:
kb. 5-6 csészének
felel meg

Használat



Tegyen teát a
filterbe.



Öntsön a kannába
forró vizet, és
tegye rá a fedelet.



 Hagyja ázni.



Vegye le a fedelet, és
fogantyújától fogva vegye
ki a filtert a teakészítés
befejezéséhez.



Tegye vissza a fedelet.



Szolgálja fel a teát.
A tea kitöltése
közben a filter
a kannában is
maradhat.

Tisztítás

Tisztítás előtt hagyja az összes alkatrészt jól lehűlni.

Mindegyik alkatrész mosható mosogatógépben, de azt javasoljuk, hogy kíméletesebben tisztítsa őket folyó meleg víz alatt, kereskedelemben kapható mosogatószerrel és puha ronggyal.

Tisztítás után szárítsa meg alaposan mindegyik alkatrészt.

Biztonsági előírások

- **FIGYELEM:** kérjük, vegye figyelembe, hogy a kanna és a filter egyaránt felforrósodhatnak. Ezért a kannát mindig a fülétől, a filtert pedig a fogantyújától fogja.
- Soha ne tegye a forró teáskannát hőre érzékeny, forró vagy egyenetlen felületre.
- Ügyeljen, hogy a teáskannát ne érjék erős ütések.
- Soha ne tegye a teáskannát tűzhelyre vagy nyílt láng fölé.
- Soha ne helyezze az üres teáskannát a teamelegítőre.
- Ne használjon sérült üveggáskákat.

INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE

RO

Prima utilizare

Scoateți toate componentele din ambalaj și curățați-le înainte de prima utilizare. În acest scop, respectați indicațiile și de la punctul **Curățarea**.

Filtru integrat detașabil



Microfiltru pentru ceai



Sticlă borosilicată:
rezistentă la căldură
până la 100 °C



Capacitate de 800 ml: aproximativ
5-6 cești

Utilizare



Puneți ceai în
filtru.



Turnați apă
fierbinte în ceainic,
și puneți capacul.



 Lăsați ceaiul la
infuzat.



Ridicați capacul și scoateți
filtrul apucându-l de
mâner pentru terminarea
preparării ceaiului.



Puneți la loc capacul.



Turnați ceaiul în cești.
Alternativ filtrul
poate să rămână în
ceainic în timp ce
turnați ceaiul.

Curățarea

Lăsați toate componentele să se răcească bine înainte de a le curăța.

Toate componentele pot fi spălate în mașina de spălat vase, dar recomandăm o curățare mai delicată sub jet de apă caldă, cu detergent de vase obișnuit și o cârpă moale.

După curățare, uscați bine fiecare componentă.

Instrucțiuni de siguranță

- **ATENȚIE:** vă rugăm să aveți în vedere faptul că atât ceainicul, cât și filtrul pot deveni fierbinți. Din această cauză prindeți întotdeauna ceainicul de toartă și filtrul de mâner.
- Nu așezați niciodată ceainicul fierbinte pe suprafețe sensibile la căldură, fierbinți sau denivelate.
- Evitați loviturile tari asupra ceainicului.
- Nu așezați niciodată ceainicul pe aragaz/plită sau deasupra focului deschis.
- Nu așezați niciodată ceainicul gol pe suportul încălzitor.
- Nu folosiți ceainicul din sticlă dacă este deteriorat.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

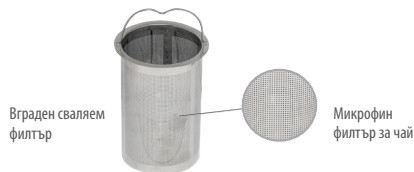
8G

Първоначална употреба

Извадете всички компоненти от опаковката и ги почистете преди първоначалната употреба.

Вижте в тази връзка също и указанията в точка **Почистване**, стандартен препарат за съдове и мека кърпа.

След почистването подсушете отделните компоненти.



Боросиликатно
стъкло:
топлоустойчив до
100 °C



Вместимост 800 ml:
съответства на около
5-6 чаши

Начин на употреба/безопасност



Сложете чай



Сипете гореща
вода и поставете
капака



Оставете да
се запари



Свалете капака и
извадете филтъра за
дръжката, за да спрете
варенето



Поставете капака
обратно



Налейте чая.
Разбира се, като
алтернатива
можете да оставите
филтъра в чайника
при наливане

Почистване

Оставете всички компоненти да изстинат напълно, преди да ги почистите.

Всички компоненти са подходящи за почистване в миялна машина, но препоръчваме да ги почиствате по-нежно под топла течаща вода със стандартен препарат за съдове и мека кърпа.

След почистването подсушете отделните компоненти.

Указания за безопасност

- **ВНИМАНИЕ:** моля, имайте предвид, че както съдът, така и филтърът могат да се нагорещат. Поради това хващайте чайника и филтъра само за дръжките им.
- Никога не поставяйте горещия чайник върху чувствителни на топлина, горещи или неравни повърхности
- Избягвайте да удряте чайника
- Никога не поставяйте чайника върху печката или на открит огън
- Никога не поставяйте чайника празен върху нагревател
- Не използвайте стъкления чайник, ако има повреда





GEFU gewährleistet die dauerhafte Haltbarkeit dieses Produktes mit dem Siegel GEFU-Q5, das für 5 Jahre Garantieleistung steht.

GEFU guarantees the lasting durability of this product with the GEFU-Q5 seal, which represents a 5-year warranty.

GEFU garantit la solidité durable de ces produits avec le sigle GEFU-Q5, synonyme d'une garantie de 5 ans.

Con l'apposizione del sigillo GEFU-Q5, che indica 5 anni di garanzia, la GEFU garantisce la lunga durata funzionale di questo prodotto.

GEFU garantiza la durabilidad permanente de este producto mediante el sello GEFU-Q5, que representa 5 años de garantía.

GEFU garandeert een lange du-urzaamheid van dit product met het GEFU-Q5 zegel, dat een waarborg betekent van 5 jaar.

Изделия, помеченные клей-мом GEFU-Q5, имеют 5-летнюю гарантию.

A GEFU assegura a elevada durabilidade deste produto com o selo GEFU-Q5, que representa uma garantia de 5 anos.

GEFU garanterer produktets langsigtede holdbarhed med forseglingen GEFU-Q5, som står for en 5-års garanti.

GEFU gwarantuje długą trwałość tego produktu znakiem jakości GEFU-Q5, która stanowi 5-letnią gwarancję.

Společnost GEFU dokládá dlouhou životnost tohoto produktu certifikátem GEFU-Q5, který znamená poskytnutí záruky na 5 let.

Značka GEFU zaručuje dlhodobú životnosť tohto výrobku pečatou GEFU-Q5, ktorá predstavuje 5-ročnú záruku.

GEFU zagotavlja trpežnost proizvoda z znakom GEFU-Q5, ki pomeni garancijo 5 let.

GEFU svojim GEFU-Q5 pečatom kojim osigurava 5-godišnje jamstvo jamči dugotrajnost ovog proizvoda.

Az 5 éves jótállást jelentő GEFU-Q5 bélyeggel ellátott termék hosszú élettartamát a GEFU szavatolja.

GEFU oferă pentru durabilitatea acestui produs sigiliul de calitate GEFU-Q5, ceea ce înseamnă o garanție de 5 de ani.

GEFU гарантира дълготрайността на този продукт с печата GEFU-Q5, който дава гаранция за 5 години

www.gefu.com/garantie

GEFU®

GEFU Innovation + Logistic GmbH
Braukweg 28 · 59889 Eslohe · Germany

Tel. + 49 2973 9713 - 0

Fax + 49 2973 9713 - 55

www.gefu.com